

**Dekret**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

**Decreto**

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

7762/2021

---

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

**Betreff:**

CUP: B67E14000160003  
22.01.054.008.01.0 - Wiederaufbau des  
durch einen Lawinenabgang zerstörten  
Schutzhauses „Stettiner Hütte“ in Moos i.P.

Validierung und Genehmigung des  
Ausführungsprojektes der Einrichtung sowie  
Ermächtigung zur Einleitung des  
Verhandlungserfahrens zur Vergabe der  
Arbeiten - Maßmöbel.  
Vormerkungsdekret Nr. 22898/2019.

**Oggetto:**

CUP: B67E14000160003  
22.01.054.008.01.0 - Ricostruzione del  
rifugio "Petarca" a Moso in Passiria  
distrutto da una slavina.

Validazione ed approvazione del progetto  
esecutivo degli arredi nonché  
autorizzazione all'indizione della procedura  
negoziata per l'affidamento dei lavori -  
Mobili a misura.  
Decreto di prenotazione n. 22898/2019.

## DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 59 des GvD 18.04.2016, Nr. 50 und in den Art. 23 des L.G. 17.12.2015 Nr. 16, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 35 des GvD 18.04.2016, Nr. 50 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 12 des L.G. 17.12.2015 Nr. 16, welcher die Genehmigung des Projektes und die Auswahl der Auftragnehmer regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 27, Absatz 2 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16, welcher für die Vergabe der Arbeiten bis zu 2.000.000,00 € das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung vorsieht;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 2819/2020 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, mit welchem die Direktorin der Abteilung Hochbau und Technischer Dienst dem Amtsdirektor für Verwaltungsangelegenheiten mit der Durchführung der Wettbewerbsbehörde und mit der Unterzeichnung der Verträge, die den Schwellenwert für die Anwendung der EU-Richtlinien im Bereich öffentlicher Aufträge unterschreiten, für die Ämter für Hochbau Ost und West und für Sanitätsbauten, beauftragt;

IN ANBETRACHT, dass die Landesregierung die Eigenschaften des Bauvorhabens - Wiederaufbau des Schutzhauses „Stettiner Hütte“ in Moos in Passeier (Bz) - mit Beschluss Nr. 1084 vom 16.09.2014 und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 3.364.404,60 € (MwSt. u.

## LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 59 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 e l'art. 23 della L.P. 17 dicembre 2015 n. 16 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTO l'art. 12 della L.P. 17 dicembre 2015 n. 16 che disciplina l'approvazione del progetto;

VISTO l'art. 27 c. 2 L.P. 17 dicembre 2016 n. 16, che prevede per l'affidamento di lavori fino € 2.000.000 la procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO il decreto n. 2819/2020 e sue modifiche, con il quale la Direttrice di Ripartizione Edilizia e Servizio Tecnico delega il direttore dell'Ufficio Affari Amministrativi alla stipula dei contratti di importo sotto alla soglia di applicazione delle direttive comunitarie in materia di appalti pubblici per gli uffici Tecnici Est ed Ovest ed Edilizia Sanitaria, nonché l'attività di affidamento ivi compresa la funzione di autorità di gara;

PREMESSO che con deliberazione della n. 1084 del 16.09.2014 la Giunta Provinciale ha provveduto a fissare le caratteristiche dell'opera - Ricostruzione del rifugio "Petarca" a Moso in Passiria (Bz), fissando l'importo di spesa presunta in € 3.364.404,60 (IVA e somme a disp.

Summen z.V.Verw. inkl.) festgelegt hat;

NIMMT EINSICHT in den Landesbeschluss Nr. 549 vom 23.05.2017, mit dem die Abänderung und die Anpassung der Eigenschaften des im Gegenstand genannten Bauvorhabens zum geschätzten Gesamtbetrag von 4.394.733,70 € (MwSt. u. Summen z.V.Verw. inkl.) genehmigt wurden;

NIMMT EINSICHT in die Dekrete des Assessors Nr. 5297 vom 18.04.2018 und Dekret Nr. 19617 vom 08.10.2018 zur Änderung des Raumprogramms, welches neue Gesamtkosten des genannten Bauvorhabens in der Höhe von 5.225.000,00 € (MwSt. u. Summen z.V.Verw. inkl.) vorsieht;

NIMMT EINSICHT in den Landesbeschluss Nr. 261 vom 09.04.2019 zur Änderung des Raumprogramms, welches neue Gesamtkosten des Bauvorhabens in der Höhe von 6.206.000,00 € (MwSt. u. Summen z.V.Verw. inkl.) vorsieht;

NIMMT EINSICHT in das Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 22898 vom 13.11.2019 (R190000132), mit welchem das gesamte Kostenrahmen des genannten Bauvorhabens genehmigt wurde;

FESTGESTELLT, dass das gegenständliche Bauvorhaben im Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes „WFDL-2021-2023 – Aktualisierungsbericht“, vorgesehen und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 462 vom 30.06.2020 genehmigt worden ist, in der auch die Finanzierungsformen festgelegt wurden, so dass die in § 5.3.12, Anlage 4/2, des Gesetzesdekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 vorgeschriebene Bedingung erfüllt ist;

STELLT FEST, dass das Bauvorhaben im Dreijahresprogramm 2020-2022 der Abteilung Hochbau und technischer Dienst, welches mit Beschluss der Landesregierung Nr. 97 vom 11.02.2020, genehmigt wurde, vorgesehen ist;

VORAUSGESCHICKT, dass mit Auftrag Prot. Nr. 683042 p\_bz vom 13.10.2020 der Freiberufler Arch. Roland Baldi - 3M Engineering GmbH aus Bozen beauftragt wurde, das Ausführungsprojekt der Bauarbeiten für das im Betreff genannten Bauvorhaben auszuarbeiten;

dell'Amm. incl.);

VISTA la delibera della Giunta Provinciale n. 549 del 23.05.2017 con la quale sono state definite ed integrate, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche e la spesa presunta della medesima di € 4.394.733,70 (IVA e somme a disp. dell'Amm. incl.);

VISTI i decreti dell'Assessore n. 5297 del 18.04.2018 e n. 19617 del 08.10.2018 di modifica del programma planivolumetrico relativo all'opera citata in oggetto per cui la nuova spesa dell'opera citata ammonta a € 5.225.000,00 (IVA e somme a disp. dell'Amm. incl.);

VISTA la delibera della Giunta Provinciale n. 261 del 09.04.2019 di modifica del programma planivolumetrico per cui la nuova spesa dell'opera ammonta a € 6.206.000,00 (IVA e somme a disp. dell'Amm. incl.);

VISTO il decreto della Direttrice di Ripartizione n. 22898 del 13.11.2019 (R190000132) con il quale si è prenotato l'intero quadro economico dell'opera citata;

PREMESSO che l'opera citata è stata prevista nel documento di programmazione economica e finanziaria 2021-2023 della Provincia Autonoma di Bolzano (Documento di Economia e Finanza Provinciale) – nota di aggiornamento” approvato con Deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 462 del 30.06.2020 – che ne ha anche individuato le forme di finanziamento, di modo tale che è stata soddisfatta la condizione prescritta dal § 5.3.12, allegato 4/2, del d.lgs. n. 118 del 23.06.2011;

DATO ATTO che l'opera è stata inserita nel programma triennale dei lavori pubblici della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 97 dell'11.02.2020;

PREMESSO che con lettera d'incarico prot. n. 683042 p\_bz del 13.10.2020 il progettista arch. Roland Baldi – 3M Engineering Srl di Bolzano è stata incaricato di elaborare il progetto esecutivo degli arredi dell'opera indicata in premessa;

NACH EINSICHTNAHME in die Verfügung vom 01.03.2018, mit welcher der Verfahrensverantwortliche ernannt wurde;

NIMMT EINSICHT in das vom März 2021 von Arch. Roland Baldi – 3M Engineering srl di Bolzano ausgearbeitete Ausführungsprojekt -für die Einrichtung, welches eine gesamte Ausgabe in der Höhe von 448.387,20 € vorsieht (Summe z. V. der Verw. und MwSt. zzgl.), die wie folgt unterteilt ist:

- Maßmöbel 299.742,75 €
- KÜcheneinrichtung 148.644,45 €

GESAMTBETRAG 448.387,20 €

NACH EINSICHT in das positive Gutachten Nr. 7 vom 14.04.2021, mit welchem die Abteilungsdirektorin für das Hochbau und Technischer Dienst Arch. Marina Albertoni über das Ausführungsprojekt der gesamten Einrichtung des obengenannten Bauvorhabens abgegeben wurde;

NACH EINSICHTNAHME weiters in die Gesamtkostenübersicht, die eine Ausgabe für die Maßmöbel des Bauvorhabens in der Höhe von 365.686,16 € (MwSt. u. Sicherheitskosten inkl.) vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Ausschreibungsbetrag 295.030,02 €
- Sicherheitskosten 4.712,73 €
- Gesamtbetrag 299.742,75 €
- MwSt. 22% 65.943,41 €

GESAMTBETRAG 365.686,16 €

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 16.04.2021 Prot. Nr. 286666 Geom. Stefan Canale, mit welchem die Einleitung des Verhandlungsverfahrens für die Ausführung der Arbeiten für die Einrichtung - Maßmöbel des Bauvorhabens - Wiederaufbau des Schutzhauses „Stettiner Hütte“ in Moos in Passeier (Bz);

BERÜCKSICHTIGT daher als angemessen, den Wirtschaftsteilnehmer mit Verhandlungsverfahren nur zum Preis, da ein detailliertes Ausführungsprojekt die benötigten Leistungen klar definiert, zu bestimmen;

FESTGESTELLT, dass der festgelegte Gesamtbetrag der der Arbeiten des genannten Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

VISTO il provvedimento di nomina del RUP del 01.03.2018;

VISTO il progetto esecutivo degli arredi di marzo 2021 elaborato dall'arch. Roland Baldi – 3M Engineering srl di Bolzano che prevede un importo complessivo di € 448.387,20 (somme a disp. dell'Amm. e IVA escluse), così suddiviso:

- Mobili su misura 299.742,75 €
- Arredamento cucina 148.644,45 €

IMPORTO TOTALE 448.387,20 €

VISTO il parere favorevole n. 7 del 14.04.2021 espresso dalla Direttrice di Ripartizione Edilizia e Servizio Tecnico Arch. Marina Albertoni sul progetto esecutivo complessivo degli arredi di cui sopra;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa complessiva per i mobili su misura per l'opera citata di € 365.686,16 (IVA e oneri secur. incl.) così ripartita:

- Importo a base di gara 295.030,02 €
- Oneri di sicurezza 4.712,73 €
- Importo complessivo 299.742,75 €
- I.V.A. 22% 65.943,41 €

IMPORTO TOTALE 365.686,16 €

VISTA la richiesta del Responsabile del procedimento geom. Stefan Canale del 16.04.2021 Prot. N. 286666 d' indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori per gli arredi – Mobili su misura relativi all'opera - Ricostruzione del rifugio "Petarca" a Moso in Passiria (Bz);

CONSIDERATO quindi opportuno individuare l'operatore economico con procedura negoziata al solo prezzo, considerato che è presente un progetto esecutivo di dettaglio che definisce chiaramente le prestazioni che si richiedono;

ACCERTATO che l'importo complessivo dei lavori per l'opera in premessa risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26 und 27 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nach nur Preis gemäß Art. 33. LG 16/2015 erfolgt und dass der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Arbeiten vorsieht;

NIMMT EINSICHT in die vom Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung in dem Bericht vom 16.04.2021 Prot. Nr. 286666 über die Aufteilung in 2 qualitative Lose des im Betreff genannten Bauvorhabens, laut Art.28 Absatz 2 des LG 16/2015 ;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genannten Berichtes des Verfahrensverantwortlichen gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß mit Einheitspreisen abgeschlossen wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 120 (Hundertzwanzig) aufeinander folgende Kalendertage beginnend mit dem Tag nach dem Datum des Arbeitsübergabeberichts vorgesehen sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass die sofortige Übergabe der Arbeiten gemäß Art. 32 Abs. 8 des GVD Nr. 50/16 ausfolgenden Gründen vorgesehen ist: es muss sichergestellt werden, dass die Montagearbeiten gemäß allgemeinem Bauzeitenplan durchgeführt werden können, da diese nur in den 3 Sommermonate durchgeführt werden können (Juli bis September). Die Ausführung der Arbeiten hängt zum Teil von den Witterungsbedingungen ab. Diese Arbeiten sollen im Sommer 2021 durchgeführt werden;

FESTGESTELLT, dass die wesentlichen Vertragsbedingungen in den besonderen Vergabebedingungen Teil II des Ausführungsprojektes vorgesehen sind;

NIMMT EINSICHT in die Stellungnahme, Begründung und nachfolgenden Bestimmungen, welche in dem Ansuchen über die Genehmigung des Ausführungsprojekts vom 16.04.2021 Prot. Nr. 286666 des Hochbauamtes West der Abteilung Hochbau und technischer Dienst enthalten sind;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento ai sensi degli artt. 26 e 27 della L.P. 17 dicembre 2015, n.16;

PRESO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del solo prezzo ai sensi dell'art.33, LP 16/2015 e che l'oggetto del contratto consiste nella sola esecuzione dei lavori;

VISTA la motivazione della suddivisione in 2 lotti qualitativi dell'opera in oggetto ai sensi dell'art. 28 co. 2 della LP 16/2015, come specificato nella relazione del 16.04.2021 prot. n. 286666 del responsabile del procedimento;

PRESO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento il contratto sarà stipulato a misura con offerta a prezzi unitari ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

CONSIDERATO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 120 (centoventi) giorni naturali e consecutivi a decorrere dal giorno successivo alla data del verbale consegna lavori;

CONSIDERATO che è prevista la consegna in via d'urgenza dei lavori ai sensi dell'art. 32, comma 8 del D.Lgs. n. 50/16 per i seguenti motivi: i seguenti lavori si possono eseguire soltanto nel periodo estivo (pertanto nei 3 mesi da luglio a settembre) e dipendono dalla situazione meteorologica. Questi lavori sono da realizzare nell'estate 2021.

PRESO ATTO che le clausole essenziali del contratto sono quelle previste nel capitolato speciale d'appalto parte II facente parte del progetto esecutivo;

PRESO ATTO delle valutazioni, motivazioni e conseguenti determinazioni contenute nella richiesta di approvazione del progetto esecutivo prot. n. 286666 del 16.04.2021 dell'Ufficio Edilizia ovest della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.LH. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 2819/2020 und dessen Anpassungen das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

verfügt:

1. das gesamte Ausführungsprojekt der Einrichtung des im Gegenstand genannten Bauvorhabens gemäß Art. 26 Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50 zu validieren;
2. das gesamte Ausführungsprojekt der Einrichtung des im Gegenstand genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu genehmigen;
3. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26 und 27 des L.G. 16/2015, zur Vergabe der Arbeiten für die Maßmöbel des im Betreff genannten Bauvorhabens zu ermächtigen;
4. dass, der Ausschreibungsbetrag von 365.686,16 € (MwSt. u. Sicherheitskosten inkl.) findet in Vormerkungsdekret Nr. 22898/2019 auf Kapitel U01062.0035 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2021 finanzielle Deckung;
5. die Zweckbindung der Ausgabe mit einer nachfolgenden Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GVD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.

PSP:  
112201.054008.01.000.A

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 2819/2020 e sue modifiche, la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

decreta:

1. di validare il progetto esecutivo complessivo degli arredi dell'opera in oggetto ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;
2. di approvare il progetto esecutivo complessivo degli arredi dell'opera in premessa, ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
3. di autorizzare ai sensi dell'art. 26 e 27 della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori per i mobili su misura dell'opera indicata in premessa;
4. che l'importo a base di gara di € 365.686,16 (IVA e oneri sicurezza inclusi) trova copertura finanziaria nella prenotazione con decreto n. 22898/2019 sul capitolo U01062.0035 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2021;
5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con un successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.

WBS:  
112201.054008.01.000.A



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

DALNODAR MARCO

28/04/2021

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

ALBERTONI MARINA

28/04/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Marco Dalnodar  
codice fiscale: TINIT-DLNMRC69H20A952F  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 14533977  
data scadenza certificato: 02/09/2022 00.00.00*

Am 29/04/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Marina Albertoni  
codice fiscale: TINIT-LBRMRN60M61F132U  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 9961687  
data scadenza certificato: 18/10/2021 00.00.00*

Copia prodotta in data 29/04/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

28/04/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma